

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-402

PROJET DE LOI C-402

An Act to change the name of certain
electoral districts

Loi visant à changer le nom de certaines
circonscriptions électorales

AS PASSED

ADOPTÉ

BY THE HOUSE OF COMMONS

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

MAY 7, 2018

LE 7 MAI 2018

SUMMARY

This enactment changes the names of 16 electoral districts (in Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia).

SOMMAIRE

Le texte change le nom de seize circonscriptions électorales (en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique).

BILL C-402

An Act to change the name of certain electoral districts

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Riding Name Change Act, 2018*.

Electoral Districts in Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia

Nova Scotia

Name changed to “Cape Breton—North Nova”

2 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 1 of the part relating to Nova Scotia is amended by substituting the name “Cape Breton—North Nova” for the name “Cape Breton—Canso”.

Name changed to “South Nova”

3 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 9 of the part relating to Nova Scotia is amended by substituting the name “South Nova” for the name “South Shore—St. Margarets”.

421525

PROJET DE LOI C-402

Loi visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi de 2018 sur les changements de noms de circonscriptions*.

Circonscriptions électorales de la Nouvelle-Écosse, du Québec, de l’Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l’Alberta et de la Colombie-Britannique

Nouvelle-Écosse

Nouveau nom : « Cape Breton—Nova-Nord »

2 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 1 de la partie relative à la Nouvelle-Écosse est modifié par la substitution du nom « Cape Breton—Nova-Nord » au nom « Cape Breton—Canso ».

Nouveau nom : « Nova-Sud »

3 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 9 de la partie relative à la Nouvelle-Écosse est modifié par la substitution du nom « Nova-Sud » au nom « South Shore—St. Margarets ».

Name changed to “Cape Breton by the Sea”

4 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 10 of the part relating to Nova Scotia is amended by substituting the name “Cape Breton by the Sea” for the name “Sydney—Victoria”.

Quebec

Name changed to “Lévis—Bellechasse—Etchemins”

5 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 10 of the part relating to Quebec is amended by substituting the name “Lévis—Bellechasse—Etchemins” for the name “Bellechasse—Les Etchemins—Lévis”.

Name changed to “Jonquière—Haut-Saguenay”

6 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 32 of the part relating to Quebec is amended by substituting the name “Jonquière—Haut-Saguenay” for the name “Jonquière”.

Name changed to “Côte-Nord”

7 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 46 of the part relating to Quebec is amended by substituting the name “Côte-Nord” for the name “Manicouagan”.

Name changed to “Saint-Hyacinthe—Acton”

8 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 66 of the part relating to Quebec is amended by substituting the name “Saint-Hyacinthe—Acton” for the name “Saint-Hyacinthe—Bagot”.

Ontario

Name changed to “Streetsville—Meadowvale—Lisgar”

9 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 63 of the part relating to Ontario is amended by substituting the name

Nouveau nom : « Cape Breton by the Sea »

4 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 10 de la partie relative à la Nouvelle-Écosse est modifié par la substitution du nom « Cape Breton by the Sea » au nom « Sydney—Victoria ».

Québec

Nouveau nom : « Lévis—Bellechasse—Etchemins »

5 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 10 de la partie relative au Québec est modifié par la substitution du nom « Lévis—Bellechasse—Etchemins » au nom « Bellechasse—Les Etchemins—Lévis ».

Nouveau nom : « Jonquière—Haut-Saguenay »

6 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 32 de la partie relative au Québec est modifié par la substitution du nom « Jonquière—Haut-Saguenay » au nom « Jonquière ».

Nouveau nom : « Côte-Nord »

7 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 46 de la partie relative au Québec est modifié par la substitution du nom « Côte-Nord » au nom « Manicouagan ».

Nouveau nom : « Saint-Hyacinthe—Acton »

8 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 66 de la partie relative au Québec est modifié par la substitution du nom « Saint-Hyacinthe—Acton » au nom « Saint-Hyacinthe—Bagot ».

Ontario

Nouveau nom : « Streetsville—Meadowvale—Lisgar »

9 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 63 de la partie relative à l'Ontario est modifié par la substitution du nom

“Streetsville—Meadowvale—Lisgar” for the name “Mississauga—Streetsville”.

Name changed to “Greater Sudbury—Nickel Belt”

10 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 69 of the part relating to Ontario is amended by substituting the name “Greater Sudbury—Nickel Belt” for the name “Nickel Belt”.

Manitoba

Name changed to “Winnipeg West—Headingley”

11 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 2 of the part relating to Manitoba is amended by substituting the name “Winnipeg West—Headingley” for the name “Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley”.

Saskatchewan

Name changed to “Regina West”

12 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 7 of the part relating to Saskatchewan is amended by substituting the name “Regina West” for the name “Regina—Lewvan”.

Alberta

Name changed to “Calgary West”

13 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 12 of the part relating to Alberta is amended by substituting the name “Calgary West” for the name “Calgary Signal Hill”.

Name changed to “Fort McMurray—Lac La Biche—Cold Lake”

14 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 23 of the part relating to Alberta is amended by substituting the name “Fort McMurray—Lac La Biche—Cold Lake” for the name “Fort McMurray—Cold Lake”.

« Streetsville—Meadowvale—Lisgar » au nom « Mississauga—Streetsville ».

Nouveau nom : « Grand Sudbury—Nickel Belt »

10 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 69 de la partie relative à l'Ontario est modifié par la substitution du nom « Grand Sudbury—Nickel Belt » au nom « Nickel Belt ».

Manitoba

Nouveau nom : « Winnipeg-Ouest—Headingley »

11 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 2 de la partie relative au Manitoba est modifié par la substitution du nom « Winnipeg-Ouest—Headingley » au nom « Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley ».

Saskatchewan

Nouveau nom : « Regina-Ouest »

12 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 7 de la partie relative à la Saskatchewan est modifié par la substitution du nom « Regina-Ouest » au nom « Regina—Lewvan ».

Alberta

Nouveau nom : « Calgary-Ouest »

13 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 12 de la partie relative à l'Alberta est modifié par la substitution du nom « Calgary-Ouest » au nom « Calgary Signal Hill ».

Nouveau nom : « Fort McMurray—Lac La Biche—Cold Lake »

14 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 23 de la partie relative à l'Alberta est modifié par la substitution du nom « Fort McMurray—Lac La Biche—Cold Lake » au nom « Fort McMurray—Cold Lake ».

British Columbia

Name changed to “Burnaby—Douglas”

15 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 3 of the part relating to British Columbia is amended by substituting the name “Burnaby—Douglas” for the name “Burnaby South”.

Name changed to “Langley—West Abbotsford”

16 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 16 of the part relating to British Columbia is amended by substituting the name “Langley—West Abbotsford” for the name “Langley—Aldergrove”.

Name changed to “Abbotsford—Mission—Fraser Canyon”

17 In the representation order declared in force by proclamation of October 1, 2013, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 17 of the part relating to British Columbia is amended by substituting the name “Abbotsford—Mission—Fraser Canyon” for the name “Mission—Matsqui—Fraser Canyon”.

Coming into Force

Dissolution of 42nd Parliament

18 This Act comes into force on the dissolution of the 42nd Parliament.

Colombie-Britannique

Nouveau nom : « Burnaby—Douglas »

15 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 3 de la partie relative à la Colombie-Britannique est modifié par la substitution du nom « Burnaby—Douglas » au nom « Burnaby-Sud ».

Nouveau nom : « Langley—Abbotsford-Ouest »

16 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 16 de la partie relative à la Colombie-Britannique est modifié par la substitution du nom « Langley—Abbotsford-Ouest » au nom « Langley—Aldergrove ».

Nouveau nom : « Abbotsford—Mission—Fraser Canyon »

17 Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* le 1^{er} octobre 2013, le paragraphe 17 de la partie relative à la Colombie-Britannique est modifié par la substitution du nom « Abbotsford—Mission—Fraser Canyon » au nom « Mission—Matsqui—Fraser Canyon ».

Entrée en vigueur

Dissolution de la 42^e législature

18 La présente loi entre en vigueur à la dissolution de la 42^e législature.

